



Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion | Postfach 10 02 62 |
67402 Neustadt an der Weinstraße

**AUSSENSTELLE
SCHULAUF SICHT**

An die Schülerinnen und Schüler und deren Eltern
über die Fachleitung Französisch
der Gymnasien, Integrierten Gesamtschulen, Realschulen plus
und Freien Waldorfschulen
im Bereich der ADD Schulaufsicht Neustadt

Le Quartier-Hornbach 19
67433 Neustadt an der
Weinstraße
Telefon 06321 99-0
Telefax 06321 99-2357
poststelle@add.rlp.de
www.add.rlp.de

13.09.2023

Mein Aktenzeichen Ihr Schreiben vom **Ansprechpartner/-in / E-Mail** **Telefon / Fax**
7/37 Elsass-Austausch Elenavalerie.Schaefer@addnw.rlp.de 06321/992313
/ Oberrhein

Individueller Schülerinnen- und Schüleraustausch Rheinland-Pfalz – Elsass

Liebe Schülerinnen und Schüler,
Sehr geehrte Eltern,

in Zusammenarbeit mit der französischen Schulbehörde in Strasbourg wird das 2005 geschaffene Austauschprogramm in diesem Schuljahr zum 18. Mal angeboten.

Unser Individualaustausch richtet sich an **Schülerinnen und Schülern der Klassenstufen 7, 8, 9, 10 und 11** (i.d.R. Geburtsjahrgänge 2007-20011) und ermöglicht einen zwei-, vier- oder auch achtwöchigen Austausch mit einer Partnerschülerin/einem Partnerschüler in unserer Nachbarregion Elsass.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer können innerhalb des zweiten Schulhalbjahrs 2023/24 bis zu den Sommerferien gemeinsam mit der Partnerfamilie ihre individuellen Besuchstermine vereinbaren.

Der Austausch findet von Januar bis Juli 2024 statt, mit folgenden Beschränkungen:

- Programm 2 x 2 Wochen: jeweils zwei aufeinanderfolgende Wochen während der Schulzeit im Gastland (Klasse 7-11)
- Programm 2 x 4 Wochen: jeweils 4 aufeinanderfolgende Wochen mit mindestens 3 Wochen während der Schulzeit im Gastland (Klasse 8-10)
- Programm 2 x 8 Wochen: jeweils 8 aufeinanderfolgende Wochen mit mindestens 6 Wochen während der Schulzeit im Gastland (Klasse 8-10).

Anmelden sollen sich motivierte und anpassungsfähige Schülerinnen und Schüler, die Französisch lernen und ihre sprachlichen und interkulturellen Kenntnisse erweitern möchten. Der in dieser Zeit versäumte Unterrichtsstoff muss selbständig nachgeholt werden. Die Note im Fach Französisch sollte mindestens im befriedigenden Bereich liegen.

Das Programm sieht vor, dass die einzelne Schülerin/der einzelne Schüler während der Schulzeit 2 Wochen, 4 Wochen oder 8 Wochen ins Nachbarland geht, in der Familie der Partnerschüler/innen untergebracht ist und mit diesen gemeinsam dort auch die Schule

1/2

Konto:
Bundesbank Koblenz 570 015 13 (BLZ 570 000 00)
Postbank Köln 343 65-501 (BLZ 370 100 50)
Sparkasse Trier 251 63 (BLZ 585 501 30)

Besuchszeiten / telefonische Erreichbarkeit:
Mo-Do 9.00-12.00 Uhr und 14.00-15.30 Uhr
Fr 9.00-12.00 Uhr

besucht. Anschließend wechseln die Partner in das andere Land. Ob die deutschen Schülerinnen/Schüler zuerst ins Elsass fahren oder ob die französischen Teilnehmerinnen und Teilnehmer zuerst nach Deutschland kommen, bleibt ihnen überlassen.

Die Terminauswahl sollte immer in Absprache mit den Eltern, der betreuenden Lehrkraft bzw. der Schulleitung erfolgen. Hierbei ist zu beachten, dass der Besuch in Frankreich möglichst keine Zeiten betreffen sollte, in denen viele Klassenarbeiten und sonstige Überprüfungen geschrieben werden. Der jeweilige Transport muss über die einzelnen Familien organisiert und finanziert werden.

Nach Eingang der vollständigen Bewerbungen werden dann zusammen mit der französischen Schulbehörde die Partnerbildungen vorgenommen und rechtzeitig vor Beginn des Austauschs mitgeteilt.

In diesem Schreiben beigefügt finden Sie / findet ihr Informationen und Bewerbungsunterlagen für den zwei-, vier- bzw. achtwöchigen Austausch.

Die Anmeldung erfolgt mit dem **angefügten Formular** sowie einer **zusätzlichen Anmeldung per E-Mail als Excel-Datei**.

Anmeldefrist: 1. November 2023

Die schriftliche Bewerbung ist zu richten an:

ADD-Schulaufsicht Neustadt
z.Hd. Dr. Elena Schäfer
Le Quartier-Hornbach 19
67433 Neustadt

Die Excel-Datei ist per E-Mail zu richten an:

Elenavalerie.Schaefer@addnw.rlp.de

Sämtliche Informationen, Formulare und eine Checkliste können unter folgendem QR-Code bzw. Link heruntergeladen werden:

<https://eu-int.bildung-rp.de/informationen-fuer-schuelerinnen-und-schueler.html>

Zu beachten: Für diejenigen, die mit dem „alten“ Partner den Austausch wiederholen möchten oder eigenständig einen Partner gefunden haben, gibt es ein **eigenes Formular**.



Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Dr. Elena Schäfer

Individueller Austausch – PARTNERSUCHE 2024

Formular bitte ausfüllen und zurück an :
ADD-Schulaufsicht Neustadt

Le Quartier-Hornbach
67433 Neustadt
e-mail: Elenavalerie.schaefer@addnw.rlp.de

Photo
récente
de l'élève

GEWÜNSCHTE DAUER DES AUSTAUSCHS

2x 2 Wochen

2x 4 Wochen

2x 8 Wochen

INFORMATIONEN ÜBER DIE EIGENE SCHULE

Name der Schule :

Straße :

PLZ, Ort :



Name der zuständigen Lehrkraft :

E-Mail :

INFORMATIONEN ÜBER DEN/DIE ANTRAGSTELLENDEN SCHÜLER/IN

Name :

Vorname :

Geburtsdatum :

Klasse :

Geschlecht : männlich weiblich

Französisch in der Schule : im Lernjahr

Angaben zu den Eltern:

Straße :

PLZ, Wohnort :

Beruf des Vaters :

Beruf der Mutter:

.....

.....

privat : 0049

Handy : 0049

E-Mail :

Du wohnst...

in einer großen Stadt

in einer Kleinstadt

in einem Dorf

Transportmittel zur Schule:

Wohnung:

Haus:

Wir haben die Möglichkeit, eine/n selbstständige/n Jugendliche/n mit eingeschränkter Mobilität aufzunehmen und verfügen über eine barrierefreie Unterkunft (keine Treppen) : ja nein

Dein/e Partner/in wird ein eigenes Zimmer zur Verfügung haben: ja nein

Möchtest du als Partner/in : ein Mädchen einen Jungen

Ist auch ein Partner des anderen Geschlechts möglich? (Einzelzimmer nötig!) ja nein

Hast du Geschwister? (Namen und Alter angeben)

Hast du Haustiere? Wenn ja, welche?

Hast du gesundheitliche Probleme? (Medikamente, Allergien ...) ja nein

Falls ja, präzisiere sie bitte :

Wird in deiner Wohnung / deinem Haus geraucht? ja nein

Was sind deine Interessen, Hobbies?

.....
.....
.....

Wie verbringst du deine Freizeit?

.....
.....
.....

Beschreibe dein Wesen (sportlich, scheu, dynamisch ...?)

.....
.....
.....

Religionszugehörigkeit :

Ich akzeptiere die religiöse Neutralität an französischen Schulen und toleriere die religiösen Praktiken meines/r Austauschpartners/in und der Gastfamilie.

ja nein

Hast du schon einmal erfolgreich an diesem Austauschprogramm teilgenommen und möchtest erneut teilnehmen?

ja nein

Hast du dich schon einmal für dieses Programm beworben und keinen Partner bekommen?

ja nein

Warst du schon allein im Ausland? ja nein

Beschreibe kurz deine Eindrücke dieses Aufenthalts.

.....
.....

ERWARTUNGEN AN MEINE/N FRANZÖSISCHE/N PARTNER/IN

Ist es dir wichtig, dass dein Partner / deine Partnerin dieselben Wertvorstellungen hat wie du?

ja nein

Was wirst du in der Freizeit mit deinem Partner / deiner Partnerin unternehmen?

.....
.....

ZEITRAUM DES AUSTAUSCHS

Austausch von Januar bis Mitte Juli 2024, mit folgenden Beschränkungen:

- **Programm 2 x 2 Wochen:** jeweils zwei aufeinanderfolgende Wochen während der Schulzeit im Gastland
- **Programm 2 x 4 Wochen:** jeweils 4 aufeinanderfolgende Wochen mit i.d.R. mind. 3 Wochen während der Schulzeit im Gastland, die 4. Woche kann auch innerhalb der Ferien der Partnerin / des Partners liegen.
- **Programm 2 x 8 Wochen:** jeweils 8 aufeinanderfolgende Wochen mit i.d.R. mind. 6 Wochen während der Schulzeit im Gastland, 2 weitere Wochen dürfen in den Ferien der Partnerin des Partners / liegen.

Schulferien in Rheinland-Pfalz: 25.03. - 02.04. **und** 21.05. - 29.05. **und** ab 15.07.2024

Schulferien in Elsass: 26.02 - 10.03. **und** 22.04 - 05.05. **und** ab 06.07.2024

Die Terminauswahl treffen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Absprache mit ihren Eltern und Lehrern.

MEINUNG DER KLASSEN- / SPRACHLEHRKRAFT BZW. DES AUSTAUSCHVERANTWORTLICHEN

Name der Schülerin / des Schülers :

Name und Funktion der Lehrkraft :

Emailadresse der Lehrkraft:

Motivation und ggf. Engagement der Schülerin / des Schülers zur Teilnahme am Austauschprogramm:

.....
.....
.....

Meinung über die fremdsprachlichen Kommunikationsfähigkeiten:

.....
.....
.....

Verhalten und Fähigkeit der Schülerin / des Schülers, sich an neue Situationen anzupassen:

.....
.....
.....

Die Schülerin / der Schüler verfügt über die nötige Reife, um für den Zeitraum von 2, 4 bzw. 8 Wochen bei einer Gastfamilie im Ausland zu leben.

ja

nein

Unterschrift Schüler/in
(Vorname/Nachname)

Unterschrift Lehrkraft

Genehmigung der Schulleitung
mit Schulstempel

AUF DEM POSTWEG SIND EINZUREICHEN:

- **Anmeldebogen in 3-facher Anfertigung (Original + 2 Kopien)**
- **Formulare zur Elternerklärung und Teilnahmebedingungen zu jedem Anmeldeformular hinzufügen => Original + 2 Kopien!**
- Letztes Schulzeugnis (nur 1x Kopie)
- Motivationsschreiben des Schülers / der Schülerin (handgeschrieben, mindestens zur Hälfte auf Französisch): Lieblingsfächer, außerschulische Aktivitäten, Vorstellung der Familie, der Freunde und eine kurze Beschreibung eines normalen Wochenablaufs.
- Bilder der Familie und der Umgebung (z.B. Haus, Zimmer, Haustier) => Bitte nur auf ein DIN A 4 Blatt kopiert, keine Einzelbilder einreichen! Keine Snapchat-Fotos! Bitte schicken Sie keine Mappen mit!
- **Zusätzliche Anmeldung (als Excel-Datei) per Mail an Elenavalerie.schaefer@addnw.rlp.de => Datenblatt im Excel-Format ist über den QR-Code bzw. unter dem Link: <http://eu-int.bildung-rp.de/informationen-fuer-schuelerinnen-und-schueler.html> => Elsass-Austausch zu finden.**
Zur Beachtung: Nach dem Öffnen des Links muss der kleine Pfeil unten, der nach links zeigt, angeklickt werden, dann öffnet sich die gesamte Tabelle, in der nochmals die Angaben gemacht werden müssen.
- **Anmeldungen, die erst nach dem 1. November 2023 in der ADD eintreffen, können nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden.**

